

Art. Nr. 692.404A Füllung mit Öl

Bitte verwenden sie ausschliesslich Mineralöl, z.B. «Mobil Vactra Nr. 2» oder «BP Energol HLP-32».

1. Druckkopf [11] vom Zylinder [12] lösen.
2. Kolben [7] zurück stossen bis zum Deckel [13].
3. Zylinder [12] mit Öl befüllen.
4. Druckkopf [11] auf Zylinder [12] festschrauben.
5. Zum Entlüften das Teleskop [9] gegen den Zylinder [12] drücken.
6. Prüfen ob der die Düse [8] auf dem Teleskop [9] fest geschraubt ist.

No. de réf. 692.404A Remplissage avec de l'huile

N'utiliser que de l'huile minérale, p.ex. «Mobil Vactra No.2» ou «BP Energol HLP-32».

1. Enlever l'unité de pression [11] du cylindre [12].
2. Pousser le piston [7] en arrière jusqu'au couvercle [13].
3. Remplir le cylindre [12] avec de l'huile.
4. Serrer l'unité de pression [11] sur le cylindre [12].
5. Pour évacuer l'air, pousser le télescope [9] contre le cylindre [12].
6. Vérifier si le gicleur [8] est bien serré sur le télescope [9].

Item No. 692.404A Filling with Oil

Please use only Mineral Oil, e.g. «Mobil Vactra Oil No.2» or «BP Energol HLP-32».

1. Remove pressure unit [11] from cylinder [12].
2. Push back the piston [7] to the cover [13].
3. Fill the cylinder [12] with oil.
4. Tighten the pressure unit [11] on the cylinder [12].
5. For removing the air push the telescope [9] against the cylinder [12].
6. Please check if the nozzle [8] is tighten on the telescope [9].

